



COOPERATION PROGRAMME

**between the
Federal Labour and Employment Service (Rostrud)
of the Russian Federation
and
the Federal Employment Agency
Bundesagentur für Arbeit (BA)
of the Federal Republic of Germany**

The cooperation agreement between the Federal Employment Agency (BA) and the Federal Labour and Employment Service (Rostrud) covers the following points:

I. Areas of cooperation

The cooperation between the two parties shall cover the following areas of work:

- 1.1. Organisational structure of the employment service/labour administration;
- 1.2. Assessment of PES effectiveness on public services delivery;
- 1.3. Exchange of experience regarding possible solutions in the field of hard-to-place people (young people, women, people with disabilities, the low-skilled and people over the age of 50);
- 1.4. Methodology of PES personnel professional skills and training assessment;
- 1.5. Organisation of initial vocational training, retraining and further vocational training for the unemployed;
- 1.6. Promotion of self-employment and of small and medium-sized firms;
- 1.7. Benefits for the unemployed (type, level and duration of unemployment insurance and social security benefits);
- 1.8. Development of information exchange system on the labour market situation and job vacancies;
- 1.9. Introduction of new information technologies in PES (electronic database, Internet pages, SMS services etc.);
- 1.10. Development of a national internal information system (Intranet) for the staff of the ministries and the public employment service.
- 1.11. Anti-crisis measures (implementation of additional measures to ease labour market strains).

Both parties share the view that the subjects may be expanded by mutual agreement.

II. Forms of cooperation

2. 1. Forms of cooperation are defined by both parties. Depending on the subject and the requirements the cooperation may take the following forms:

- exchange of information and documents,
- consultations of experts,
- conferences and seminars on the subjects discussed in advance.

2.2. Both parties declare themselves willing to promote direct contacts between labour market authorities.

III. Coordination and implementation

3.1. It is intended that the departments for international cooperation at Rostrud and the BA shall discuss and agree upon work schedules for one year at a time and sign them under this Programme and within the framework of normal business activities. The yearly work schedule will be an Annex to the programme

The following events are planned to be conducted in 2009:

A visit by Russian specialists to the Federal Republic of Germany and a visit by German specialists to the Russian Federation. This exchange shall serve to provide each party with information about the relevant legislation, about the organisational structure and the mode of operation of the public employment service in the respective other country and to coordinate and sign the yearly work schedule that is an Annex to the Programme.

3.2. The costs incurred in the implementation of the programme shall be covered as follows:

3.2.1. The respective delegated party expresses its readiness to pay travel expenses and expenses for accommodation and meals, as well as translation and interpreter services.

3.2.2. The host party expresses its readiness to pay organisation and local transport costs.

IV. Implementation of the Programme

This programme shall start on the day of its signature and shall remain in force until one of the parties gives a notice in writing about the intention to terminate the implementation of the Programme.

This Programme is drawn up and signed in two copies, each of which is in Russian, German and English.

This Programme is not an international agreement and doesn't create any rights and obligations regulated by the international law.

Signed in (place) в Берлине « 4 » ноября 2009.

Chief executive
of the Federal Labour
and Employment Service

Yury Gertsy

President
of the
Federal Employment Agency

Frank-J. Weise

